

COSTECH®

Art.no
36-6721

Model
E0127T2-V2

Wireless indoor/outdoor thermometer

Trådlös termometer inne/ute

Trådløst termometer, inne/ute

Langaton sisä-/ulkolämpömittari

Funk-Thermometer Innen-/Außenbereich



Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Wichtiger Hinweis:

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren.



Ver. 20170607
Original instructions
Bruksanvisning i original
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje
Original Bedienungsanleitung

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH

Wireless indoor/outdoor thermometer

Art.no 36-6721 Model E0127T2-V2

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

Safety

- The thermometer must not be dismantled or modified in any way.
- The thermometer is not intended to be used as a reference thermometer and Clas Ohlson will not be held liable for any damage which may result from inaccurate readings.
- The battery should be removed from the thermometer if it is not to be used for an extended period, otherwise the battery might leak and damage the thermometer. Never leave a discharged battery in the battery compartment.
- The max and min values will be deleted when the battery is removed.
- The thermometer must never be subjected to shocks or impacts.

Note:

Do not mix old and new batteries or batteries of different types.

Do not mix alkaline, regular or rechargeable batteries.

Care and maintenance

Clean the product using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.

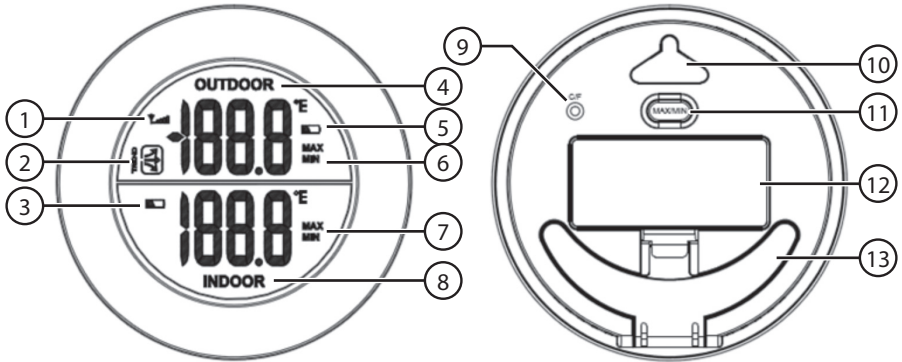
Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Buttons and functions

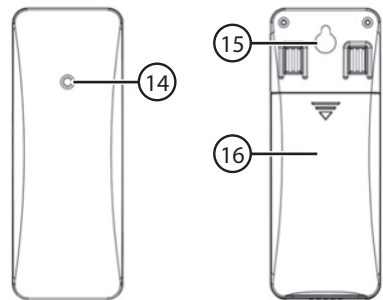
Main unit



1. Signal strength of outdoor sensor
2. Outdoor temperature trend
3. Main unit battery low indicator
4. Outdoor temperature
5. Sensor battery low indicator
6. Max/min outdoor temperature
7. Max/min indoor temperature
8. Indoor temperature
9. [C/F] For selecting temperature unit, °C or °F
10. Hanging slot
11. [MAX/MIN] Select min/max temperature display mode
12. Battery cover
13. Table stand

Sensor

14. LED indicator (flashes when data is being sent to the main unit)
15. Hanging slot
16. Battery cover



Installation

Main unit

1. Remove the battery cover (12) to access the battery compartment.
2. Insert 2 × AAA/LR03 batteries (sold separately) observing the polarity markings in the battery compartment.
3. Refit the battery cover.
4. Choose where the main unit is to be placed:
 - Standing on a flat surface using the table stand (13).
 - Hanging on a wall using the hanging slot (10).
5. Attached to a magnetic surface using the magnet inside the back cover.

Sensor

1. Slide the battery cover (16) down to access the battery compartment.
2. Insert 2 × AAA/LR03 batteries (sold separately) observing the polarity markings in the battery compartment.
3. Click the battery cover back into place.
4. Hang the sensor on a wall outside using the hanging slot (15).

Operating instructions

Temperature display

- The main unit should receive data from the sensor and display the temperature within 3 minutes of the batteries having been inserted in both devices.
 - Refer to the *Troubleshooting* section if there is a problem.
1. Select the units, Celsius or Fahrenheit, using the [C/F] button (9).
 2. Press [MAX/MIN] (11) to display the maximum or minimum temperature.
The display will return to displaying the current temperature after a few seconds.
 3. Hold [MAX/MIN] pressed down for a few seconds to clear the max/min temperature memory.

Temperature trend

The temperature trend symbol (2) shows an arrow which points in different directions depending on whether the latest temperature reading is higher or lower than previous readings.

- Arrow angled upwards = Temperature has risen
- Horizontal arrow = No temperature change
- Arrow angled downwards = Temperature has fallen

Troubleshooting guide

| | |
|--|---|
| The main unit doesn't display anything. | <ul style="list-style-type: none"> • Check the batteries in the main unit and sensor. |
| Temperature from outdoor sensor not displayed. | <ul style="list-style-type: none"> • Check that the distance between the main unit and sensor does not exceed 30 m. • Make sure that the devices are located at least 2 m from monitors and TV sets. • Avoid placing the devices on or close to window frames made of metal. • Avoid using electronic devices such as loudspeakers which operate at the same frequency (433 MHz), close to the devices. • Check the batteries in the main unit and any connected sensors. • Remove the batteries, wait awhile and then reinsert them. |
| Displayed temperature is incorrect. | <ul style="list-style-type: none"> • Remove the batteries, wait awhile and then reinsert them. • Make sure that the devices are not affected by heat sources or air-conditioning units and such. |

Specifications

Main unit

| | |
|------------------------------|--------------------------------|
| Temperature (indoor) | 0 to 50 °C (32 to 122 °F) |
| Temperature (outdoor) | -30 to 50 °C (-22 to 122 °F) |
| Accuracy | ±0.1 °C |
| Batteries | 2 × AAA/LR03 (sold separately) |
| Size | Ø 92 mm, height 20 mm |
| Weight | 80 g |

Sensor

| | |
|------------------------|--------------------------------|
| Batteries | 2 × AAA/LR03 (sold separately) |
| Update interval | 60 seconds |
| Frequency | 433 MHz |
| Range | 30 m |
| Size | 38 × 100 × 18 mm |
| Weight | 30 g |

Trådlös termometer inne/ute

Art.nr 36-6721 Modell E0127T2-V2

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

- Termometern får inte demonteras eller modifieras på något sätt.
- Termometern är inte avsedd för att användas som referens och Clas Ohlson tar inte ansvar för skador som kan uppkomma på grund av felaktig visning eller avläsning.
- Ta ur batteriet om inte termometern ska användas under en längre tid, annars kan batteriet läcka och skada termometern. Låt aldrig ett förbrukat batteri sitta kvar i batterifacket.
- Vid batteribyte raderas max- och min. värden.
- Termometern får inte utsättas för stötar.

Obs!

Blanda inte gamla och nya batterier eller batterier av olika sort.

Blanda inte alkaliska, standard eller laddbara batterier.

Skötsel och underhåll

Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

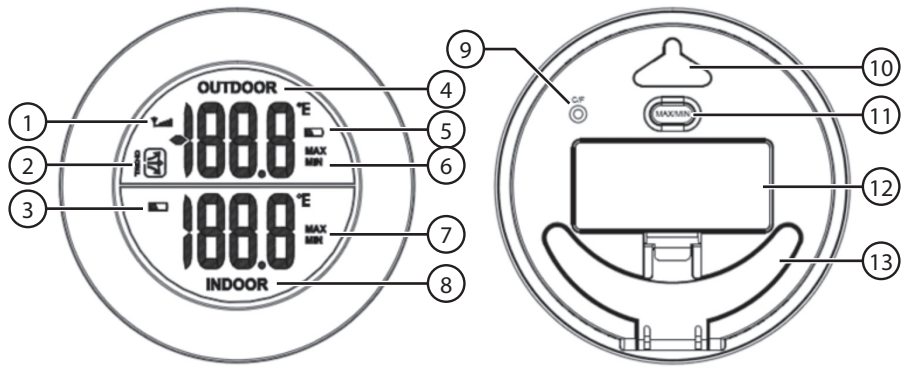
Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Knappar och funktioner

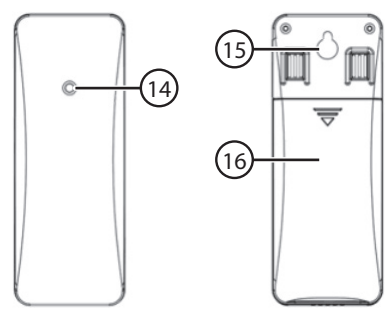
Huvudenhet



1. Indikering för signalstyrka från utomhusgivaren
2. Indikering för temperaturtrend utomhus
3. Indikering för låg batterinivå på huvudenheten
4. Utomhustemperatur
5. Indikering för låg batterinivå på givaren
6. Indikering för max/min. utomhustemperatur
7. Indikering för max/min. inomhustemperatur
8. Inomhustemperatur
9. [C/F] Val av temperaturenhet, °C eller °F
10. Upphångningshåll
11. [MAX/MIN] Val av visningsläge, max/min.-temperatur
12. Batterilucka
13. Bordsstöd

Givare

14. LED-indikator (blinker när data skickas till huvudenheten)
15. Upphångningshåll
16. Batterilucka



Installation

Huvudenhet

1. Öppna batteriluckan (12) för att komma åt batterifacket.
2. Sätt i 2 × AAA/LR03-batterier (säljs separat) enligt märkningen i batterifacket.
3. Sätt tillbaka batteriluckan.
4. Välj hur du vill placera enheten:
 - Stående på en plan yta genom att fälla ut stödet (13).
 - På t.ex. en vägg hängande i upphängningshålet (10).
5. Fäst på en magnetisk yta, som t.ex. en kylskåpsdörr (magnet i bakstycket).

Givare

1. Dra batteriluckan (16) nedåt för att komma åt batterifacket.
2. Sätt i 2 × AAA/LR03-batterier (säljs separat) enligt märkningen i batterifacket.
3. Sätt tillbaka batteriluckan och tryck den uppåt tills den klickar på plats.
4. Placera givaren utomhus på t.ex. en vägg hängande i upphängningshålet (15).

Användning

Visning av temperatur

- Huvudenheten ska ha mottagit data från givaren och visa utomhustemperaturen inom 3 min efter att batterierna installerats i båda enheterna.
 - Se avsnittet *Felsökningsschema* om problem uppstår.
1. Tryck [C/F] (9) för att välja visning av temperatur i °C eller °F.
 2. Tryck [MAX/MIN] (11) för att visa max- eller min.-temperatur. Displayen återgår till att visa aktuell temperatur efter några sekunder.
 3. Håll [MAX/MIN] intryckt i några sekunder för att nollställa max/min.-temperatur.

Temperaturtrend

Symbolen för temperaturtrend (2) visar en pil som pekar i olika riktningar beroende på hur senast registrerade temperatur förhåller sig till tidigare registrering.

- Uppåtriktad pil = Temperaturen har stigit
- Horisontell pil = Ingen temperaturförändring
- Nedåtriktad pil = Temperaturen har sjunkit

Felsökningschema

| | |
|--|---|
| Huvudenheten visar ingenting i displayen. | <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera batterierna i huvudenhet och givare. |
| Temperatur visas inte från utomhusgivaren. | <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att avståndet mellan huvudenhet och givare inte är längre än 30 m. • Se till att enheterna är placerade minst 1,5–2 m från bildskärmar och TV-apparater. • Undvik att placera enheterna på eller i omedelbar närhet till fönster etc. i metall. • Undvik att använda elektroniska produkter, t.ex. högtalare och hörlurar som opererar på samma frekvens (433 MHz), i närheten av enheterna. • Kontrollera batterierna i huvudenheten och anslutna givare. • Ta ur batterierna, vänta ett tag och sätt i dem igen. |
| Värden för temperatur är felaktiga. | <ul style="list-style-type: none"> • Ta ur batterierna, vänta ett tag och sätt i dem igen. • Försäkra dig om att enheterna inte utsätts för störning från andra värmekällor eller luftkonditionering och liknande. |

Specifikationer

Huvudenhet

| | |
|-----------------------------|--|
| Temperatur (inomhus) | 0 till 50 °C (32 till 122 °F) |
| Temperatur (utomhus) | –30 till 50 °C (–22 till 122 °F) |
| Noggrannhet | ±0,1 °C |
| Batterier | 2 × AAA/LR03-batterier (säljs separat) |
| Mått | Ø 92, höjd 20 mm |
| Vikt | 80 g |

Givare

| | |
|------------------------------|--|
| Batterier | 2 × AAA/LR03-batterier (säljs separat) |
| Uppdateringsintervall | 60 sekunder |
| Frekvens | 433 Mhz |
| Räckvidd | Max 30 m |
| Mått | 38 × 100 × 18 mm |
| Vikt | 30 g |

Trådløst termometer, inne/ute

Art.nr. 36-6721 Modell E0127T2-V2

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

Sikkerhet

- Termometeret må ikke demonteres eller endres på noen måte.
- Termometeret egner seg ikke til å referere temperatur etter og Clas Ohlson tar ikke ansvar for skader som kan oppstå som følge av feil visning eller avlesing.
- Ta ut batteriet hvis termometeret ikke skal brukes på en stund. Batteriet kan begynne å lekke og forårsake skader på instrumentet. La ikke batterier som er utbrukte sitte igjen i batteriholderen.
- Ved skifting av batteri slettes maks- og min.-verdiene.
- Termometeret må ikke utsettes for støt.

Obs!

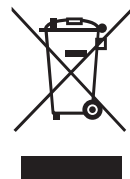
**Bland aldri nye og gamle batterier eller batterier av forskjellige typer.
Bland ikke alkaliske, standard eller ladbare batterier.**

Stell og vedlikehold

Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.

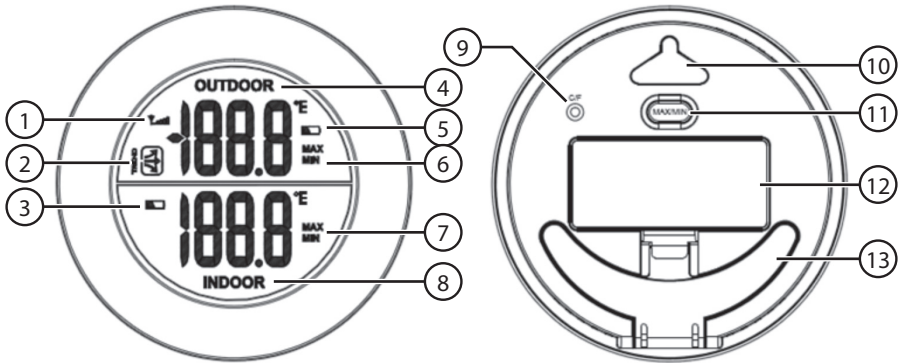
Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



Knapper og funksjoner

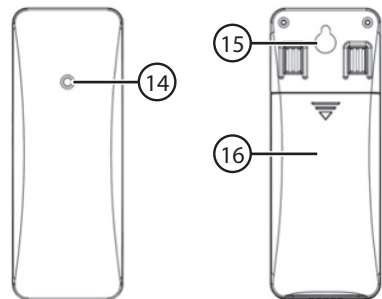
Hovedenhet



1. Indikering for signalstyrke fra utendørgiver
2. Indikering for temperaturrender utendørs
3. Indikering for lavt batterinivå på hovedenhet
4. Temperatur utendørs
5. Indikering for lavt batterinivå på giveren
6. Indikering for maks/min utendørs temperatur
7. Indikering for maks/min innendørs temperatur
8. Temperatur innendørs
9. [C/F] Valg av temperaturenhet, °C eller °F
10. Hull for opphenging
11. [MAX/MIN] Valg av visning av maks-/min. temperatur
12. Batterilokk
13. Bordstøtte

Giver

14. LED-indikator (blinker når data sendes til hovedenheten)
15. Hull for opphenging
16. Batterilokk



Installasjon

Hovedenhet

1. Åpne batterilokket (12) for å komme til batteriene.
2. Plasser 2 × AAA/LR03-batterier i batteriholderen og følg markeringen for polene. Batteriene selges separat.
3. Sett batterilokket på plass igjen.
4. Velg hvordan du vil plassere enheten:
 - Stående på en plan flate ved å felle ut støtten (13).
 - På f.eks. en vegg i opphengingshullet (10).
5. Festet til et magnetisk underlag, som f.eks. på kjøleskapsdøren (magnet i bakstykket).

Giver

1. Trekk batterilokket (16) ned for å komme til batteriene.
2. Plasser 2 × AAA/LR03-batterier i batteriholderen og følg markeringen for polene. Batteriene selges separat.
3. Sett batteriluken tilbake igjen og trykk til et lite klikk høres.
4. Plasser giveren utendørs f.eks. på en vegg i opphengingshullet (15).

Bruk

Vising av temperatur

- Hovedenheten skal ha mottatt data fra giveren og vise utendørstemperaturen i løpet av 3 minutter etter at batteriene er installert i begge enhetene.
 - Se avsnittet *Feilsøking* hvis det oppstår problemer.
1. Trykk [C/F] (9) for å velge visning i av temperatur i Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F).
 2. Trykk på [MAX/MIN] (11) for å vise maks- eller min-temperatur. Displayet går tilbake til å kunne vise aktuell temperatur etter noen få sekunder.
 3. Hold [MAX/MIN] inntrykket i noen sekunder for å nullstille maks/min.-temperatur.

Temperaturtrend

Symbolet for temperaturtrend (2) viser en pil som peker i forskjellige retninger, avhengig av hvordan den sist registrerte temperaturen forholder seg til tidligere registreringer.

- Pil oppover = Temperaturen har steget
- Horisontal pil = Ingen temperaturendringer
- Pil nedover = Temperaturen har sunket

Feilsøking

| | |
|--|---|
| Det kommer ingenting opp på displayet på hovedenheten. | <ul style="list-style-type: none"> Kontroller batteriene både i hovedenheten og giverne. |
| Temperatur fra utendørs giver vises ikke. | <ul style="list-style-type: none"> Kontroller at avstanden mellom hovedenheten og giveren ikke er lengre enn 30 m. Pass på at enhetene er plassert minst 1,5–2 meter fra bildeskjermer og TV-apparater. Unngå å plassere enhetene på eller i umiddelbar nærhet av vindusrammer eller andre gjenstander i metall. Unngå å bruke elektroniske produkter som f.eks. høyttalere og headset som opererer på den samme frekvensen (433 MHz) nær enhetene. Kontroller både i værstasjonens og givernes batterier. Ta ut batteriene, vent litt og sett dem inn igjen. |
| Verdiene på temperaturen er feil. | <ul style="list-style-type: none"> Ta ut batteriene, vent litt og sett dem inn igjen. Forviss deg om at enhetene ikke utsettes for forstyrrelser fra andre varmekilder eller luftkondisjonering el. l. |

Spesifikasjoner

Hovedenhet

| | |
|-------------------------------|---|
| Temperatur (innendørs) | 0 til 50 °C (32 til 122 °F) |
| Temperatur (utdørs) | –30 til 50 °C (–22 til 122 °F) |
| Nøyaktighet | ±0,1 °C |
| Batteri | 2 × AAA/LR03-batterier (selges separat) |
| Mål | Ø 92, høyde 20 mm |
| Vekt | 80 g |

Giver

| | |
|------------------------------|---|
| Batteri | 2 × AAA/LR03-batterier (selges separat) |
| Oppdateringsintervall | 60 sekunder |
| Frekvens | 433 MHz |
| Maks rekkevidde | 30 m |
| Mål | 38 × 100 × 18 mm |
| Vekt | 30 g |

Langaton sisä-/ulkolämpömittari

Tuotenro 36-6721

Malli E0127T2-V2

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- ja kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

- Laitetta ei saa avata tai muuttaa.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi referenssinä, eikä Clas Ohlson vastaa virheellisestä tai väärin katsotusta tuloksesta aiheutuneista vahingoista.
- Irrota paristo, jos lämpömittari on pitkään käyttämättä. Jos paristo jätetään pitkäksi aikaa laitteeseen, paristo saattaa vuotaa ja vahingoittaa laitetta. Älä jätä tyhjää paristoa paristolokeroon.
- Korkein ja alhaisin lämpötila tyhjenevät pariston vaihdon yhteydessä.
- Lämpömittaria ei saa altistaa iskuille.

Huom.!

Älä sekoita vanhoja ja uusia äläkä erityyppisiä paristoja keskenään.

Älä sekoita alkaliparistoja, tavallisia paristoja ja akkuja keskenään.

Huolto ja puhdistaminen

Puhdista laite kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta, älä käytä liuotusainetta tai syövyttäviä kemikaaleja.

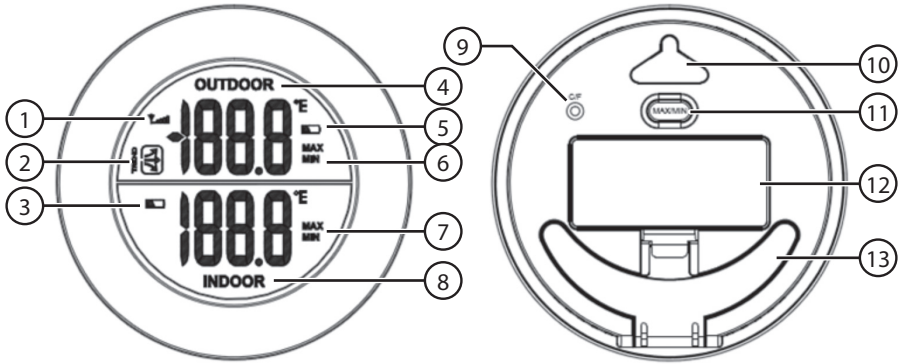
Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Painikkeet ja toiminnot

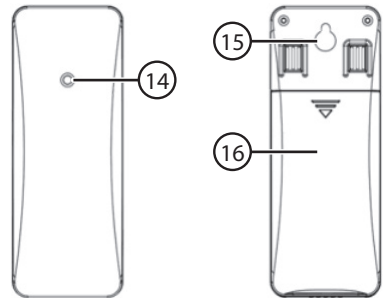
Pääyksikkö



1. Ulkoanturin signaalinvoimakkuus.
2. Ulkolämpötilan kehityssuunta
3. Pääyksikön alhaisen paristotason varoitus
4. Ulkolämpötila
5. Anturin alhaisen paristotason varoitus
6. Korkein/alhaisin ulkolämpötila
7. Korkein/alhaisin sisälämpötila
8. Sisälämpötila
9. [C/F] Lämpötilayksikön valinta, °C tai °F
10. Ripustusreikä
11. [MAX/MIN] Näyttötilan valinta, korkein/alhaisin lämpötila
12. Paristoluukku
13. Pöytätuki

Anturi

14. LED-merkkivalo (vilkkuu, kun tietoja lähetetään pääyksikköön)
15. Ripustusreikä
16. Paristoluukku



Asentaminen

Pääyksikkö

1. Avaa paristolokero irrottamalla paristolokeron luukku (12).
2. Aseta paristolokeroon kaksi AAA/LR03-paristoa (myydään erikseen) paristolokeron merkintöjen mukaisesti.
3. Sulje paristolokeron luukku.
4. Valitse kuinka asetat laitteen:
 - Pystyasentoon tasolle taivuttamalla tuki (13) auki.
 - Esim. seinälle ripustusreiästä (10).
5. Magneettiselle pinnalle, esim. jääkaapin oveen.

Anturi

1. Avaa paristolokero vetämällä paristoluukku (16) alaspäin.
2. Aseta paristolokeroon kaksi AAA/LR03-paristoa (myydään erikseen) paristolokeron merkintöjen mukaisesti.
3. Sulje paristolokero ja paina sitä ylöspäin, kunnes se napsahtaa paikalleen.
4. Aseta ulkoanturi ulos esim. seinälle ripustusreiästä (15).

Käyttö

Lämpötilan näyttö

- Pääyksikkö vastaanottaa anturin tiedot ja näyttää ulkolämpötilan 3 minuutin kuluessa siitä, kun molempiin laitteisiin on asetettu paristot.
 - Katso kohta *Vianhakutaulukko*, jos kohtaat ongelmia.
1. Valitse lämpötilayksikkö (°C tai °F) painamalla [C/F] (9).
 2. Katso korkein ja alhaisin lämpötila painamalla [MAX/MIN] (11). Näyttö palaa lämpötilanäyttöön muutaman sekunnin kuluttua.
 3. Nollaa korkein ja alhaisin lämpötila painamalla [MAX/MIN] muutaman sekunnin ajan.

Lämpötilan kehityssuunta

Lämpötilan kehityssuunnan kuvake (2) näyttää nuolen avulla miten viimeksi mitattu lämpötila on suhteessa aiempaan mittaukseen.

- Ylöspäin osoittava nuoli = Lämpötila on noussut.
- Sivulle osoittava nuoli = Muuttumaton lämpötila.
- Alaspäin osoittava nuoli = Lämpötila on laskenut.

Vianhakutaulukko

| | |
|--|--|
| Pääyksikön näytöllä ei näy mitään. | <ul style="list-style-type: none">• Tarkista pääyksikön ja anturin paristot. |
| Ulkoanturin mittaama lämpötila ei näy. | <ul style="list-style-type: none">• Varmista, että pääyksikön ja anturin välimatka ei ole yli 30 m.• Varmista, että laitteet ovat vähintään 1,5–2 m:n etäisyydellä näytöistä ja televisioista.• Vältä asettamasta laitteita metallisten ikkunoiden ym. päälle tai välittömään läheisyyteen.• Vältä käyttämästä samalla taajuudella (433 MHz) toimivia sähkölaitteita, esim. kaiuttimia ja kuulokkeita, laitteiden lähellä.• Tarkista pääyksikön ja liitettyjen anturien paristot.• Irrota paristot, odota hetki ja aseta ne takaisin. |
| Laite näyttää väärää lämpötilaa. | <ul style="list-style-type: none">• Irrota paristot, odota hetki ja aseta ne takaisin.• Varmista, että esim. lämmönlähteet tai ilmastointilaitteet eivät häiritse laitteita. |

Tekniset tiedot

Pääyksikkö

| | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Lämpötila (sisällä) | 0...50 °C (32...122 °F) |
| Lämpötila (ulkona) | –30...50 °C (–22...122 °F) |
| Tarkkuus | ±0,1 °C |
| Paristo | 2 kpl AAA/LR03 (myydään erikseen) |
| Mitat | Ø 92, korkeus 20 mm |
| Paino | 80 g |

Anturi

| | |
|-----------------------|-----------------------------------|
| Paristo | 2 kpl AAA/LR03 (myydään erikseen) |
| Päivitystiheys | 60 sekuntia |
| Taajuus | 433 MHz |
| Kantama | Enintään 30 m |
| Mitat | 38 × 100 × 18 mm |
| Paino | 30 g |

Funk-Thermometer Innen-/Außenbereich

Art.Nr. 36-6721 Modell E0127T2-V2

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Sicherheitshinweise

- Das Produkt weder demontieren noch in anderer Weise verändern.
- Das Produkt ist nicht als Referenzobjekt geeignet. Clas Ohlson ist nicht für eventuelle Schäden haftbar, die direkt oder indirekt wegen einer falschen oder ungenauen Anzeige entstanden sind.
- Bei längerer Nichtbenutzung die Batterien entnehmen um eventuellen Schäden durch ausgelaufene Batterien vorzubeugen. Leere Batterien nicht im Produkt belassen.
- Bei einem Batteriewechsel werden die Höchst- und Tiefstwerte gelöscht.
- Das Gerät niemals Stößen aussetzen.

Hinweis:

Niemals benutzte mit unbenutzten Batterien oder verschiedene Batterie-/Akkusorten miteinander kombinieren.

Keine Alkaline-Batterien mit anderen Batterien oder Akkus mischen.

Pflege und Wartung

Das Produkt mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.

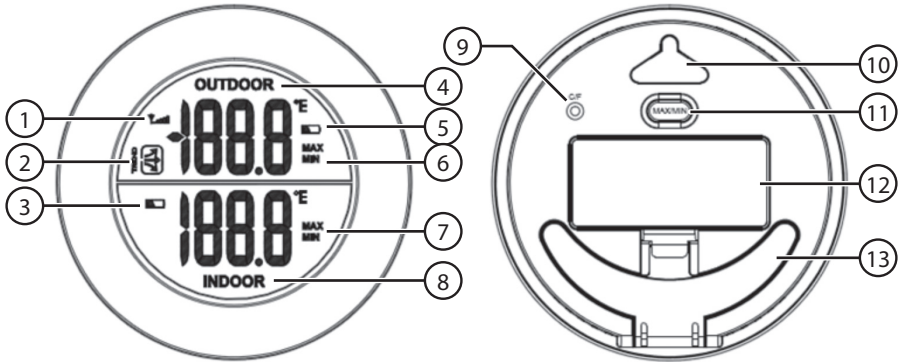
Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Tasten und Funktionen

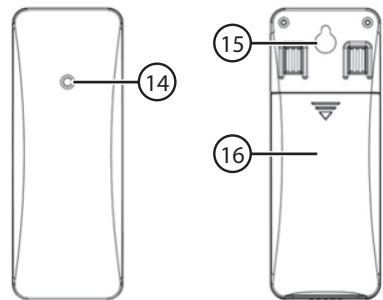
Hauptmodul



1. Indikator für die Signalstärke des Außensensors
2. Indikator für den Temperaturtrend im Freien
3. Indikator für niedrigen Batteriestatus am Hauptmodul
4. Außentemperatur
5. Indikator für niedrigen Batteriestatus am Sensor
6. Indikator für max./min. Außentemperatur
7. Indikator für max./min. Innenraumtemperatur
8. Innentemperatur
9. [C/F] Wahl der Temperatureinheit, °C oder °F
10. Aufhängeloch
11. [MAX/MIN] Wahl des Anzeigemodus, Höchst-/Tiefsttemperatur
12. Batterieabdeckung
13. Tischständer

Sensoreinheit

14. LED-Indikatorlampe (blinkt, wenn Daten an das Hauptmodul gesendet werden)
15. Aufhängeloch
16. Batterieabdeckung



Installation

Hauptmodul

1. Die Batterieabdeckung (12) öffnen, um an das Batteriefach zu gelangen.
2. Zwei AAA/LR03-Batterien (separat erhältlich) entsprechend der Markierung in das Batteriefach setzen.
3. Die Batterieabdeckung wieder anbringen.
4. Standort wählen:
 - Freistehend auf einer ebenen Fläche, dazu die Stütze (13) ausklappen.
 - Hängend an der Wand o.ä., dazu dient das Aufhängeloch (10).
5. Haftend an einer magnetischen Fläche, z. B. an einer Kühlschranktür (Magnet an der Rückseite).

Sensoreinheit

1. Die Batterieabdeckung (16) nach unten ziehen, um das Batteriefach zu öffnen.
2. Zwei AAA/LR03-Batterien (separat erhältlich) entsprechend der Markierung in das Batteriefach setzen.
3. Die Batterieabdeckung wieder anbringen und nach unten drücken, bis sie einrastet.
4. Die Sensoreinheit mithilfe des Aufhängelochs (15) im Freien an einer Wand o.ä. aufhängen.

Benutzung

Temperaturanzeige

- Das Hauptmodul empfängt normalerweise innerhalb von 3 min nach Einsetzen der Batterien in beiden Modulen Daten von der Sensoreinheit und zeigt dann die Außentemperatur an.
 - Siehe Abschnitt *Fehlersuche*, falls Probleme auftauchen.
1. Auf [C/F] (9) drücken, um die Temperaturanzeige zu wählen (°C oder °F).
 2. Auf [MAX/MIN] (11) drücken, um die Höchst- bzw. Tiefsttemperatur anzuzeigen. Das Display kehrt nach einigen Sekunden zur aktuellen Temperaturanzeige zurück.
 3. [MAX/MIN] einige Sekunden lang gedrückt halten, um die Höchst-/Tiefsttemperatur zurückzusetzen.

Temperaturverlauf

Das Symbol für den Temperaturtrend (2) zeigt einen Pfeil, der in verschiedene Richtungen zeigt, je nachdem, ob die zuletzt gemessene Temperatur höher oder tiefer liegt als die davor gemessene.

- Nach oben gerichteter Pfeil = die Temperatur ist angestiegen
- Horizontaler Pfeil = Keine Temperaturänderung
- Nach unten gerichteter Pfeil = die Temperatur ist gefallen

Fehlersuche

| | |
|--|---|
| Das Hauptmodul zeigt nichts auf dem Display an. | <ul style="list-style-type: none"> Die Batterien im Hauptmodul und der Sensoreinheit kontrollieren. |
| Die Temperatur vom Außensensor wird nicht angezeigt. | <ul style="list-style-type: none"> Sicherstellen, dass der Abstand zwischen Hauptmodul und Sensor nicht länger als 30 m beträgt. Sicherstellen, dass die Module mind. 1,5–2 m von Bildschirmen und Fernsehern entfernt sind. Die Module nach Möglichkeit nicht an oder in unmittelbarer Nähe von Fenstern usw. aus Metall aufstellen. Nach Möglichkeit keine elektronischen Produkte wie Lautsprecher oder Kopfhörer mit derselben Frequenz (433 MHz) in der Nähe der Module benutzen. Die Batterien im Hauptmodul und der angeschlossenen Sensoreinheit kontrollieren. Die Batterien herausnehmen, kurz abwarten und wieder einsetzen. |
| Die Temperaturwerte sind falsch. | <ul style="list-style-type: none"> Die Batterien herausnehmen, kurz abwarten und wieder einsetzen. Sicherstellen, dass die Module keinen Störungen von Wärmequellen, Klimaanlage und dergleichen ausgesetzt sind. |

Technische Daten

Hauptmodul

| | |
|----------------------------------|---|
| Temperatur (Innenbereich) | 0 bis 50 °C (32 bis 122 °F) |
| Temperatur (Außenbereich) | -30 bis +50 °C (-22 bis 122 °F) |
| Genauigkeit | ±0,1 °C |
| Batterie | 2 × AAA/LR03-Batterien (separat erhältlich) |
| Abmessungen | Ø 92, Höhe 20 mm |
| Gewicht | 80 g |

Sensoreinheit

| | |
|----------------------------|---|
| Batterie | 2 × AAA/LR03-Batterien (separat erhältlich) |
| Aktualisierungsrate | 60 Sekunden |
| Frequenz | 433 Mhz |
| Reichweite | Max. 30 m |
| Abmessungen | 38x100x18 mm |
| Gewicht | 30 g |

Declaration of Conformity

EG-försäkran om överensstämmelse / Egenerklæring / EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus / EG-konformitaterklæring



CLAS OHLSON AB
SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Denna EG-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Egenerklæringen er utstedt under produsentens eget ansvar. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

Wireless thermometer with magnet 36-6721 E0127T2-V2

has been manufactured in full compliance with the requirements of the RE-directive 2014/53/EU and relevant harmonized standards

har tillverkats i full överensstämmelse med kraven i 2014/53/EU och relevanta harmoniserade standarder / har blitt produsert i full overensstemmelse med kravene i 2014/53/EU og relevante harmoniserte standarder / on valmistettu noudattaen kokonaisuudessaan koskevan direktiivin 2014/53/EU ja asiaankuuluvat yhdenmukaistetut standardit / hat in voller Übereinstimmung mit den Anforderungen der 2014/53/EU und einschlägigen harmonisierten Normen hergestellt wurde.

Reference to harmonized standards used, or reference to the specifications in which declaration of conformity is declared:

Hänvisning till de harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de specifikationer som försäkran om överensstämmelse deklarerar: / Referere til harmoniserte standarder som brukes, eller henvisninger til spesifikasjonene der samsvarserklæring er erklært: / Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus eritelmiin, jossa vaatimustenmukaisuusvakuutus on julistettu: / Referenz verwendet harmonisierten Normen oder Bezugnahme auf die Spezifikationen, in der Konformitätserklärung wird erklært:

| | |
|------------------------|---|
| Article 3.1a (Safety): | EN 62479 |
| Article 3.1b (EMC): | EN 303446-1 EN 301489-1 EN 301489-3 |
| Article 3.2 (Radio): | EN 300220-2 |

Signed for and on behalf of:

Henrik Alfredsson
Technical Manager
Insjön, Sweden, 2017-06-07

SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
 Fax: 0247/445 09
 E-post: kundservice@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER Tlf.: 23 21 40 00
 Faks: 23 21 40 80
 E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh.: 020 111 2222
 Sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSOITE Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

UNITED KINGDOM

CUSTOMER SERVICE Contact number: 020 8247 9300
 E-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

INTERNET www.clasohlson.co.uk

POSTAL 10 – 13 Market Place
 Kingston Upon Thames
 Surrey
 KT1 1JZ

DEUTSCHLAND

KUNDENSERVICE Hotline: 040 2999 78111
 E-Mail: kundenservice@clasohlson.de

HOMEPAGE www.clasohlson.de

POSTANSCHRIFT Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38,
 20354 Hamburg